

# 《大学俄语 3》教学大纲

适用专业：全校一年级俄语小语种本科专业

课程类别：学位课，专业必修课

课程学时：102 学时（周 6 学时）

课程编号：59511111

课程学分：4 学分

## 一. 课程说明

《大学俄语》为全校各院系以俄语为第一外语的学生的公共必修课程。通过这门课程的教学，培养学生具有较强的阅读能力、一定的翻译能力、听说能力和初步的写作能力。使学生能以俄语为工具，获取专业所需信息，并为进一步提高俄语水平和今后考研、就业打下较好的基础。提高文化素养，培养学生语言运用能力、交流信息能力，以适应社会发展和经济建设的需要。

本大纲力求全面提高学生的听、说、读、写、译的能力。要求学生领会掌握个 583 个单词，掌握基本语法知识，理解常见语法现象；掌握基本阅读技巧，正确理解一般题材、中等语言难度的文章，速度达到每分钟 90-100 字，准确率不低于 70%；听懂语速为每分钟 150-180 的听力材料，准确率不低于 60%；按照规定的题目和提示，半小时内写出 200-250 字的短文，内容连贯，无重大语法错误，文体统一，表意基本清楚。本册还要求学生掌握一些常用固定搭配、词组，还要对课文内容的剖析及理解等。

本大纲以讲授为主，重视语言基础教学的同时，注意培养实际应用能力。采用任务型和合作型教学模式，充分利用现代化教学手段，努力提高学生的学习兴趣，从而达到教学目的。本课程共安排 96 学时，其中阅读与写作 74 学时，听力 28 学时。

## 二、课程内容和学时分配

### Урок 1 Телеграмма (6 学时)

**教学目标和要求：**课文讲的是一个地质学家在过生日的时候去邮局给同样是地质学家的妻子打电话，却没打通，受到女接线员的热情帮助的故事。中心：表现出女接线员做事认真，在平凡的工作岗位上把快

乐和安宁带给别人。

**教学重点和难点:**

重点单词: отвыкнуть, возле, присаживаться, возражать,  
востребование, вскакивать, пожимать

重点词组: показать большим городом, отвыкнуть от ярких огней,  
слова над дверью, переговорный пункт, забыть а дне  
рождения, писать до востребования, пожать печами

难点句型: В власти было сокращать расстояния, сегодня  
человеческие сердца

За что её благодарят

Скоро посылают командиров Березни

**教学方式:** 课堂讲授 4 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

**Аудирование 1 (2 学时)**

**教学内容:** 1. аудирование 1(для подготовки к ЭРЯГ-4)

2. понимать содержание прослушанного

3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

## **Урок 2 Талант—это труд (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文通过著名的飞机设计师雅科夫列夫本人及社会活动家的创造道路证明了天才是不断努力劳动的结果, 和成为设计师要怎样做。中心: 告诉人们并不是有天赋不努力就能走向成功的。

**教学重点和难点:**

重点单词: деядель, центральный, аэродинамияескпп,  
эксплуатировать,  
аэрогиродинамический, недостаточный, творить,  
конструировать,затрата

重点词组: быстрый путь в науку, к самостоятельному творчеству,  
взять к примеру, работать над руководством, становиться  
во главе, стремение к постоянному совершенствованию

难点句型: Ответ на это один---такого общего рецепта не  
существует.

По окончании средней школы я несколько лет  
трутился на аэродроме в авивционных мастерских  
простым рабочим .

Добить исполнения мечты---в этом величайший смысл  
жизни человека.

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 2 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 2 (для подготовки к ЭРЯГ-4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 3 «Славное море, священный Байкал» (4 学时)**

**教学目标和要求:** 课文描写了贝加尔湖的美丽和周围丰富的自然资贝加尔湖是大自然鬼斧神工的妙笔。中心; 从中呼吁人们要保护自然, 不要让人类破坏这神圣的湖。

**教学重点和难点:**

**重点单词:** старинный, буря, чуть, клубический, впадать, вытекать,  
вдоль, разгадывать,

**重点词组:** трудно отвечать логично, ищите ответ в отношении к  
озеру, семь чудес света, яркая красота юга, строгая  
красота севера, мраморные породы, хватит поэзии, в  
наши дни, заниматься только рыболовством и охотой

**难点句型:** Байкал---глубокий старик, но он умеет возвращать  
человеку молодость.

Государственный национальный парк с территорией  
около 85 тысяч км.

Славное море, священный Байкал

Посадить на его берегу, покатать на лодке

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

**Аудирование 3 (2 学时)**

**教学内容:** 1. аудирование 8 (для подготовки к ЭРЯГ-4)

2. понимать содержание прослушанного
3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

#### **Урок4 Человек на своём месте (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文说明并不是所有的人都能按自己的才能和兴趣找到工作的, 就像小孩子一样, 我们的潜力也需要挖掘, 才能做出现实的选择。中心: 做人要自信起来, 只要努力就会把潜力或本来是弱点的东西挖出来, 不要认为自己什么都不行或不适合做什么。

**教学重点和难点:**

重点单词: оценить, взвешивать, подражать, предопределять,  
усложнять, добыть, осваивать, подхватывать,  
выходной, исключать, облегчать,  
выдвигать,

重点词组: оценить уровень своих способностей, существует  
единственно верный способ, получится ли оно у них  
или нет, подражают на своём детском уровне, взрослой  
трудовой деятельности, уйти с дороги, как ни странно,  
уверенность часто исчезает

**难点句型：**Талантливость состоит из одного процета вдохновения  
и девяноста девети процентов тяжёлого труда.

С возрастом сбособность к обучению падает.

Право выбора остаётся за вами.

**教学方式：**课堂讲授 3 学时，讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题：**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

#### **Аудирование 4 (2 学时)**

- 教学内容：**
1. аудирование 9 (для подготовки к ЭРЯГ-4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练：** аудирование 1

- 课后练习：**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

#### **Урок 5 Сила слова (5 学时)**

**教学目标和要求：**课文讲的是作者在意志不坚强时想起的故事，故

事的主人公在艰难的情况下履行诺言，意志坚定。中心；告诉我们做人一定要讲信用，答应别人的事，在什么困难的条件下都要努力做到。

### **教学重点和难点：**

重点单词： слабость, повествование, клятва, совещание, настаивать-настоять, поддаваться, разбивать-разбить, сторонник, упорствовать, отталкивать-оттолкнуть, пробовать, кланяться, рассчитывать-рассчитать

重点词组： сомнение в собственных силах, в ссылке, сделать что чем, с большим, ярким многообещающим именем, принадлежать к чемыу, против течения, приезжий человек, не рассчитать времени, верность слову

难点句型： Они так сильно подействовала на меня, что я сделала это маленькое повествование той внутренней клятвой.

Откладывать совещание было нельзя, и люди, принадлежавшие к другой партии, чем докладчик, настаивали, чтобы начать без него.

Из-за нового для меня способа передвижения немножко не рассчитал времени.

И нет для меня ничего правдивее и лучше этого рассказа.

**教学方式：** 课堂讲授 3 学时，讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题：**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 5 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 5 (для подготовки к ЭРЯГ-4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 6 Необходим, как воздух (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文讲了氧气的珍贵, 但现在的社会生活中, 人们逐渐破坏了它, 科学家们针对其提出的挽救措施。中心: 人类的活动已经破坏了生态平衡, 拯救地球从我们每个人开始。

**教学重点和难点:**

**重点单词:** поговорка, гипотеза, происхождение, расподаться, поглотить, снижать-снизить, загрязнять, пртребление, расход, этап

**重点词组:** народная мудрость, согласно чему, химический состав, при помощи, питаться чем, распадаться на что, озоновый экран, короткая волна, в настоящее время, в ближайщее время, в больших количествах, газовый состав

**难点句型:** Воздух, которым вы дышим, имеет свою историю.

Жизнь на Земле возникла в результате синтеза биологически важных соединений.

Кислород накапливался в океане и уходит в атмосферу.

На первых этапах методом искусственного фотосинтеза будут получать простое органическое вещество, топливо...

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

**Аудирование 6 (2 学时)**

**教学内容:** 1. аудирование 6 (для подготовки к ЭРЯГ-4)

2. понимать содержание прослушанного
3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

## Урок 7 День Льва Толстого (4 学时)

**教学目标和要求:** 课文描写了托尔斯泰忙碌又充实的一天, 表现托尔斯泰平易近人, 对别人真诚, 友好的性格。中心: 让我们的大学生活也充实起来吧, 不要虚度青春, 让似水年华悄然离去。

### **教学重点和难点:**

**重点单词:** сосредоточивать, сталкиваться, забирать, разбирать, диктовать, покончить, приниматься, посетитель, сходить, отстаивать, порить,

**重点词组:** от получаса до часа, общения с природой, держаться на уровне, духовной высоты, садиться за кофе, записывать стенографически, круг чтения, обед подаваться,

**难点句型:** Придя к себе в кабинет, Лев Николаевич садился за кофе, и тут же начинал читать письма.

За столм обыкновенно вёлся общий разговор.

Но нельзя сказать, чтобы Лев Николаевич всегда предпочитал или иногда старался вызвать умный разговор.

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 7 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 7 (для подготовки к ЭРЯГ-4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 8 Ньютоново яблоко (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文中作者抨击了一些青年学者没有能力, 盲目

的从事研究，并举了一些例子证明。中心：机遇是留给有准备的人的，先给自己充电，再去有方向的研究，才能探索出真理。

### **教学重点和难点：**

重点单词：наталкиваться- наталкинуться, наощупь, отвоёвывать, отсекать, откачивать, швырять, извлекать, увязывать, одаривать

重点词组：выбирать в качестве, натолкнуть на что-то совершенно неизвестное до этих пор, называть величайшим из изобретений случай, это бесцельно тратить силы,

难点句型：Возьмём к примеру голландцев.

Год за годом, десятилетие за десятилетием они отвоёвывали землю у моря.

Случай---плохой помощник, да и помогает он далеко не всякому.

Судьба одаривает только подготовленные умы.

**教学方式：**课堂讲授 3 学时，讨论和习题课 2 学时

### **复习与思考题：**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения

6. написать сочинение

### **Аудирование 8 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 8 (для подготовки к ЭРЯГ-4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбрать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 9 Газ лучше электричества? (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文通过燃气与电气的对比, 得出燃气的优点远远高于电气。注意动词前缀的意义。

**教学重点和难点:**

**重点单词:** указывать, плита, налаживать, вдвое, регулировать, санитарно-гигиенический, рубеж, выигрывать, условный, намечать,

**重点词组:** основной довод, по уменьшенному вдвое тарифу, довольно высока, по отношению к газовой плите, нагрева в полтора раза выше, электрической плите, в нашей стране и за рубежом, нежелательных испарений,

**难点句型:** Электрические нагреватели очень инерционны, налаживать нагрев трудно.

Использование газа только в бытовых газовых плитах  
позволяет экономить два-два с половиной миллиона тонн  
условного топлива в год.

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 9 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 9(для подготовки к ЭРЯГ—4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 10 Что сегодня можно увидеть в 21 веке (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文中作者讲的是当今世上的许多事物都在飞快

的发展，并预见 21 世纪的东西将会更好。中心：事物发展的越来越快，我们作为新时代的青年一定要与时俱进，走在时代的最前端。

### **教学重点和难点：**

重点单词：удовлетворять, предвидеть, антилифтеритный, переменять, по-иному, подробный, термоядерный, предсказывать, совершенствовать, возрастание,

重点词组：третьего тысячелетия, удастся до него добраться, сельское хозяйство, материальному изобилию, распространенной одной из газет, достижений науки и техники,

难点句型：Ответить на этот вопрос нужно не только для того, чтобы удовлетворить любознательность людей третьего тысячелетия.

Счастливая жизнь тех, кому удастся до него добраться, во многом зависит от свершений сегодняшнего дня.

Сделать это совсем непросто.

**教学方式：**课堂讲授 3 学时，讨论和习题课 2 学时

### **复习与思考题：**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст

5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 10 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 10(для подготовки к ЭРЯГ—4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 11 Урок хлеба (5 学时)**

**教学目标和要求:** 课文中作者通过康巴雷金的书,告诉大家应该珍惜面包,了解它的真正价值。中心:虽然现在生活富裕了,但是不要忘记面包的可贵,珍惜别人的劳动果实,尊重面包。

**教学重点和难点:**

**重点单词:** выращивать, тревожить, блокадный, непоправимый,  
испытывать, постигать, обилие, сопровождать,  
хлебопекарный, легустировать,  
выпекать, соответственно, аргументировать, подводить,

**重点词组:** в годы студенчества, с особым увлечением, пережить  
годы войны, тяжёлые времена, сохранения нашего

богатства, выбрать хлеб по вкусу, раждать множество проблем

**难点句型:** Столь тревожит людей, особенно тех, кто пережил годы войны, блокадный голод, кто помнит тяжёлые времена, вопрос сохранения нашего богатства.

Легкомысленное отношение к хлеб, такая лёгкость-купил,выбросил наносит непоправимый урон.

Чем богаче страна, тем разумно-бережливее следует вести хозяйство.

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 11 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 11(для подготовки к ЭРЯГ—4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

## Урок 12 Похвала старости (5 学时)

**教学目标和要求:** 课文描写了主人公在看病的老医生那明白不是人老了就不行了，是越老越有经验，比年轻人拥有更大的优势。中心：不要因为老而自卑，其实你更有能力。年轻人更应该不断的学习，积累经验，活到老学到老。

### 教学重点和难点:

**重点单词:** данные, жест, избегать-избежать, охота, расстёгивать, описывать, налагать-наложить, заполнять, приподнимать, перебивать, миновать, чёрт, полагать

**重点词组:** чувствовать себя хуже, прийти до того, заняться лечением, не усилиться от этого, в пользу, обратиться к профессору, сел в кресло, под сердитым взглядом, поддержать со мной, при его возрасте

**难点句型:** Он сказал, что этот профессор очень старенький и лечит он, быть может, не так уж хорошо, но сразу указывает, у кого что болит.

Но только рукой сделал жест, чтобы я поскорей сел

кресло.

Вижу человека по цвету лица, по глазам, по походке, по всем малейшим признакам, какие налагает болезнь.

**教学方式:** 课堂讲授 3 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 12 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 12(для подготовки к ЭРЯГ—4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 13 Слово учителя (5 学时)**

**教学目标和要求：**课文说的是老师的话在学生心中全起到的作用及怎样与学生沟通。中心：要想成为优秀的教师并不是告诉学生应该和不应该，更重要的是与学生心灵的沟通，并尊重，爱护学生。

**教学重点和难点：**

重点单词：отчёт, правдивость, откликаться-откликнуться, запрещение, критический, анализировать, задушевный, откровенность, непримиримый, претворять-претворить, принуждение

重点词组：ничем не заменимый, воздействие на душу, иметь своим источником, точно чувствовать, добиться эффекта, в самих себе, нравственное понятие, обращаться к внутреннему миру

难点句型：В этом умеет добиться эффекта тот воспитатель, который знает, чувствует отношение своих воспитанников к хорошему и плохому в самих себе. Стремится добиться того, чтобы его питомец анализировал какой-то свой поступок, какую-то черту своего поведения, увидел себя глазами других людей.

**教学方式：**课堂讲授 3 学时，讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题：**

1. ответьте на вопросы по тексту

2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 13 (2 学时)**

- 教学内容:**
1. аудирование 13(для подготовки к ЭРЯГ—4)
  2. понимать содержание прослушанного
  3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### **Урок 14 А. Коллекции служат людям (6 学时)**

#### **В. Бермудский треугольник**

**教学目标和要求:** 1 课文写的是关于收藏的学问，目的和收藏的意义。中心：收藏需要的是热情，意志。收藏品是某个年代的象征，为社会带来好处，为人服务。

2 课文讲了在百慕大三角常有船神秘失踪，体现了百慕大三角的神秘。

**教学重点和难点:**

**重点单词:** коллекция, коллекционирование, значок, перечислять, проникновение, украшать-украсить, вливаться-влииться, треугольник, обрываться-обрваться, повреждение, масштаб

**重点词组:** воин армии, книжные знаки, как провило, указанные выше качества, совершенно неоспоримо, представлять собою, в большинстве случаев, обнаружить в море, грузовые суда

**难点句型:** Тогда из простого коллекционирования вырастает такое явление, как Третьяковская картинная галерея в Москве .

**教学方式:** 课堂讲授 4 学时, 讨论和习题课 2 学时

**复习与思考题:**

1. ответьте на вопросы по тексту
2. переведите предложения на китайский язык
3. пересказать текст
4. переводить текст
5. выполнить некоторые упражнения
6. написать сочинение

### **Аудирование 14 (2 学时)**

**教学内容:** 1. аудирование 14(для подготовки к ЭРЯГ—4)

2. понимать содержание прослушанного
3. правильно выбирать соответствующие варианты

**听说训练:** аудирование 1

- 课后练习:**
1. прослушать данный материал
  2. усвоить все важные слова и предложения

### 三、考核方式及要求

考核方式为考试，成绩为百分制。总评成绩为：平时 30 分+期末考试 70 分，平时成绩主要根据出勤、测验 1、测验 2 进行考核。

### 四、教材及主要参考书

刘天亮、白振海《大学俄语听说教程》 高等教育出版社

杜国英、张颖《新思路俄语作文透视》 哈尔滨大学出版社

李岩《大学俄语语法练习册》 外语教学出版社

马步宁《新大学俄语语法教程》 高等教育出版社

教学大纲编写者：第三教研室

执笔者：郝丽娜